

請來幫襯吓
選售衣箱急袋皮靴膠靴
毡帽急帽羊毛擻結毛毡
水衣冷熱衫褲時時俱全
僑胞來買厚禮接待遠者
函購快捷妥當

(顧)(光)(迎)(歡)

▲舖在緬街五百一十四號開張

司事人盤啓
紹恩 泰昌

衛生藥酒 腰痛膏藥 滑膜藥水
補血紅丸 毛刷剃刀 毛剪較剪
香驗香水 箋紙信封 墨筆墨水
呂宋香烟

哥林比亞及役挫兩大
公司留聲機器唱碟又
到入帮印有目錄部贈
送函索即寄

▲舖在緬街五百一十二號開張

司事人盤啓
文炳 燕

本總堂前爲宛地辟致公堂集股購置磚樓一座事曾分發緣簿于各公堂請各會員踴躍認股以爲利益均沾迄今繳簿之限期已過仍有未見付回者用是再行通告請各公堂于十月一號以前須一律將緣簿直接付回宛地公堂收入辦理可也

八月二拾五

城多利致公總堂啓

▼◎▲金門致公總堂通告

啓者邇來堂務大加發展惟洪門人士散處殊方結合團體本總堂爲美洲之總滙特敬告各分堂將貴堂住址付郵寄來俾本總堂得以隨時通訊而堂務自能推行盡利特此佈告

CHEE KUNG TONG
Chinese Free Mason 36 Spofford Alley
San Francisco, Calif., U. S. A.

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現更改良機器精益求精由中國辦來大帮上米悉心磨白故所出之米鮮明無比諸君欲食親米幸賜顧焉本號並有大帮生油茶葉米糠米碎等貨價錢相宜如他埠貴客欲得樣辦者祈來信通知即當寄上

Sam Kee & Co.,
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

雲高華三記號啓

本樓在雲埠片打街夾卡路街角賊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓



The illustration depicts a large, ornate building at a street corner. The building has multiple levels with many windows. Signs on the building include 'PEKIN CHOP SUEY HOUSE' on the upper floors and '味園宮北' (Wei Yuan Gong Bei) on the corner. The ground floor features large awnings over the entrances. In front of the building, there are several vintage cars from the early 20th century and a group of people walking. The style is a detailed black and white woodcut or engraving.

▼○▲恭頌良醫

切以秦樓楚館爲陶情適性之場然而問柳尋花又爲伐金戕身之斧弟染花柳毒已數月于茲矣久延中西醫士調治乃曠日持久而葯石無功若不遇醫駙與扁鵲悲夫幸蒙司徒友人薦到域多利梁修鑾先生處調劑不及兩旬而厥疾若失先生眞得岐黃之眞傳者矣弟特誌數言一爲先生稱揚再爲同病相告

▲通信處雲高華益昌隆 信箱貳百十三 黃友三頌

廣告

三洲尤魚唐山糯米粉發行

英商米公司魚丸標
明包面魚標商標觀質色度不致誤不勝幸甚此佈

新晒九魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉 十磅庄 全上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元七毛

Wing Hem Fish Co., Fairville, N. B. Can.

三連記盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. V
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款鐘時
合脚靚皮鞋零
修整舊鞋有絨
宋衣襪香絨皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

四十磅新臘肉
每箱七十四元
五十磅新五化肉
每箱四十一元三
五十磅新明蝦屬
每箱四十八元七
五十磅新凍肢屬
每箱四十八元七

廣 萬 生
KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

五十磅新鴨四腸
每箱四十八元七
九十磅新白油腸
每箱四十八元二

減價特別平沽

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食
蘇杭雜貨缸瓦鐵器
唐閣鞋鞋各樣齊備
現在新由中國別運
到特種麵粉用貨物

葉成記
SING KEE
21 Columbia St P. O. Box 66
New Westminster, B.C.

甚多不能盡錄如蒙
貴客定價辦入坑
上大小貨單必能照
辦者上價錢格外相
與
二地 成記謹啓

蔡元春應念花柳丸散廣告

選 壹 等 華 業 生 蔡 元 春 精 製

強 種 自 來 精

本醫生不惜重資廣致參茸藥材配製此特製自來精專治男子一切弱症虛損諸事不舉服於嗣續女子血少陰虧子宮冷育生機日趨不能受孕諸君購備如法飲之元元滋煖腎氣復元努力擴張偉大加作其事業免致後悔也
 十歲老翁服之猶能御女生子誠空前兩劑妙品無可比倫也即肺氣虛弱夢遺滑精血虧肢體酸軟飲食減少以及五勞七傷一切內傷不遂之症服之無不奏效生精壯血體強肥肥其有功於衆益惡羣生良非淺鮮同誌賜顧自必從速也圖外久經馳名是荷

定價
 每一樽銀三毫五
 每三樽銀六元
 發客另議

(郵費另加)
 美國每樽加十指郵費或
 外國每樽加十指郵費或

參茸三鞭補腎丸 每樽銀二元
龜鹿二仙固真丸 每樽銀一元
有夢遺精固本丸 每樽銀一元
無夢遺精蛤蚧丸 每樽銀一元
加料易破合欣膏 每樽銀一元

總發行所
 100 WING HERB CO.
 926 FILLMORE ST.
 SAN FRANCISCO, CAL.
 總發售處
 SON LOY
 882 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CAL.
 總發售處
 ON SENG
 947 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈 脚痛風濕膏藥 每盒五元 宿娼預服 犀角麝香丸 每盒五元 參茸燕窩 開胃藥水 每瓶二元 壯陽探戰 忍精丸 每瓶二元 種子揭被 香丸 每瓶二元 統治遠年 花柳入骨搜毒丸 每瓶二元 初起白濁 一劑解毒除根丸 每瓶二元 立止遠年 虛濁補髓膏後丸 每瓶二元 久服快活丸 每盒銀三元五毛 久合大效丸 每盒銀二元五毛 立消瘰癧 鷄鳴保命散 每盒銀四元 一笑登杆散 每盒銀一元五毛 屢驗紅白痢症散 每瓶銀一元五毛 百日可醫 打紅散 每盒銀一元 鮮紅速白帶丸 每盒銀二元 止痛如神散 每盒銀一元 使痛如神 清毒丸 每盒銀一元 自製人寶 光明上上眼藥 每樽七毫	包愈滑疔 花柳瘰癧珠藥線 每盒二元 魚口橫痃 已潰去腐生肌 每盒二元 婦科通經 種子毓麟丸 每盒二元 久戰五懷 強力丸 每瓶二元 龍涎香化 痰止咳丸 每瓶二元 立止小腸 疝氣攻心丸 每瓶二元 積年疔墜 惡毒一掃丸 每瓶二元 打消魚口 橫痃便毒丸 每瓶二元 不夜天久服丸 每盒銀三元五毛 打消瘰癧 瘰癧散 每盒銀三元五毛 立止花柳 白濁胆汁去毒散 每盒銀三元五毛 屢驗打去 衣袋白濁毒散 每料銀三元五毛 治外感風 身熱萬應散 每盒銀五毛十盒銀四元 通大便 潤結和中養血散 每盒銀二元五毛 驅逐珠皮 腐爛瘰癧毒去毒藥水 每樽銀一元 自製神效 光明眼藥水 每盒銀一元五毛 興昌助藥 去毒生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
---	--

立止吐血以康復血藥數每盒完
參茸燕寶四靈藥 每盒銀五元
養神補腎滋陰丸 每盒銀五元
萬應救急散 每盒銀五元
○搜除花柳積毒聖藥皇丸 每盒銀五元
○馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和坤壯士國之是傳法者凡屬勞動勞傷工作苦及虛弱太過皆能精治功
婦遺精耳鳴腰膝痠痛夜夢遺精但提精神使充足配力加以房事色慾則腎氣虧損固金
虛損相火助陽部重虛度症察源失其理此虛部之種人多未知日久失治流為癰疽一
世名醫十餘載一定此症於美洲澳洲各島甚奇異西不獨能醫治癰疽之
更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年真救世慈航矣

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀五元
海狗乃水族最能淫之物若為體弱其陽具生成骨膏為他類生物所無而獨有者乃
然特別之功補益其溫燥之性以壯陽補虛之性以固精配以人參益氣鹿茸壯血合天地
三才之用而補虛固精扶陽助子初服一瓶九效愈至面大久服強壯熱如火久食更
功如鐘草之質補虛所同故雖服虛虛世上服九效愈其右也欲求美人神旺體健早
床間枕畔常備之（用茶送下）每瓶一元二角半打十二元更佳 總發客果

○九龍太子參 每盒銀五元

黃江夏堂購置實業百子會收

廷詠	光鼎	每亨	百大元	慶樞	昂佩	信鳳	每五
齊德	卅元	啓業	啓安	思潤	世寅	每卅元	世榮
德棧	振邦	樹活	樹濂	樹廻	文衍	子普	崇善
子穩	傳華	彩倫	彩儀	家璣	傳道	基永	紀甘
光啓	百勤	明拱	詠禮	光鼎			
昂富	儉傳	文庚	世職	傍禮	樹意	煥珍	和勝
每捐底銀五員							

煥揚	求論	每貳百五十大元	立輝	煥字
各壹百大元	揖運	相長	立錦	廷萱
謙禮	文世	昌浩	金釧	廣聚
宣迪卅大元	恭洧	建傑	榮植	寶禮
燁文	協勝	立順	●光	零世
連興	懷傳	立爵	每二十大元	鴻進
世裕	煥煥	明昭	鴻照	華益
亮世	世純	舉欣	錫沾	華耀
錫元	庚瑞	基隆	溫秀	瑛光
十元	美賢	華桐	張培	連水
			●紫	保安
			●煥	信樓

華世	立琦	耀運	錫高	傑文	芳傳	勳章	廷紹
龍環	連錦	恭球	春達	享世	郁和	翁世	賢國
美邦	世倉	每底銀五元					
	片威頓埠						
健蘭	述傳	廣傳	每五十	大	錦傳	廿員	啓賢
●珍	巧世	煖傳	心傳	福安	愛世	松添	銓旺
章傳	葉世	邦世	喜蘭	世啓	贊傳	順修	濟世

新健 蔭世 慶 豪智 捐底銀五員
叨吟 党近
●奕 厚政 各五十大員 君鉅 紹霖 各廿員
開銓 添福 子達 廿員 來女 活世 經練 治光
新運 秋興 東成 源章 康業 恩民 景南 傳恩
烟傳 光世 崇官 子遠 各捐丁員
老結 恭傳 昌炳 各底銀五員 禮喪 樹蘭 祝
各十員 已上俱各另捐底銀五員